

戶口申請表 (非個人客戶)

ACCOUNT OPENING FORM (Non Individual Customer)



致: 星展銀行 (香港) 有限公司 (「銀行」, 表示包括其繼承人和受讓人)

To: DBS Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank", which expression shall include its successors and assigns)

注意: 請用正楷填寫本申請表上各欄, 並在適當的方格內加上 "✓" 號及刪除不適用者。

Note: Please complete all sections in BLOCK LETTERS and mark "✓" where applicable and delete as appropriate.

Branch / Centre
Date

申請人英文名稱 Applicant's Name in English
申請人中文名稱 Applicant's Name in Chinese

1. 往來戶口 Current Account	
<input type="checkbox"/> 港幣往來戶口(001)號碼 HKD Current Account (001) No.	<input type="checkbox"/> 美元往來戶口(026)號碼 USD Current Account (026) No.
2. 儲蓄戶口 Savings Account	
<input type="checkbox"/> 港幣結單儲蓄戶口(636)號碼 HKD Statement Savings Account (636) No.	
3. 多種貨幣儲蓄戶口 Multi-currency ("MCY") Savings Account	
<input type="checkbox"/> 多種貨幣結單儲蓄戶口(625)號碼 MCY Statement Savings Account (625) No.	貨幣包括 Currency included: <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> NZD <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> JPY <input type="checkbox"/> CHF <input type="checkbox"/> DKK <input type="checkbox"/> NOK <input type="checkbox"/> SEK <input type="checkbox"/> SGD
<input type="checkbox"/> 人民幣結單儲蓄戶口(625)號碼 RMB Statement Savings Account (625) No.	
4. 其他戶口 Other Accounts	
<input type="checkbox"/> 定期存款戶口號碼 Time Deposits Account No.	
戶口類別 Account Type	戶口號碼 Account No.
戶口類別 Account Type	戶口號碼 Account No.

重要事項 IMPORTANT NOTE - 存款保障計劃 Deposit Protection Scheme

往來戶口及儲蓄戶口內的存款、通知存款、新一代償心願儲蓄計劃及現行存款期為5年或以下的定期存款或存款證是符合香港存款保障計劃保障資格的存款。Deposits in Current Accounts or Savings Accounts, Call Deposits, New Generation Easy Saver Plan and Time Deposits or Certificate of Deposits with current term equal to or less than 5 years are deposits qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.

商業證明文件資料 Business Identification Document Details			
種類 Type	<input type="checkbox"/> 公司註冊證書 Certificate of Incorporation 號碼 No.	<input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate 號碼 No.	<input type="checkbox"/> 其他 Others 號碼 No.
成立日期 Date of Establishment (有限公司: 必須填寫, 其他: 可以不填) (Limited Company: Mandatory, Others: Optional)	_____ 日 Day	_____ 月 Month	_____ 年 Year
開業日期 Date of Business Commenced	_____ 日 Day	_____ 月 Month	_____ 年 Year
公司類別 Business Type	<input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company <input type="checkbox"/> 合夥公司 Partnership <input type="checkbox"/> 獨資經營公司 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify		
母公司所在地 Country Where Head Office is Located		公司註冊地 Country of Registration	
主要業務營運國家/地點 Country Where Major Business is Operated		商業性質/行業 Nature of Business/Industry	
公司註冊地址 Registered Address	室 / 房 Flat/Room 座 Block 層 Floor 大廈名稱 Name of Building		
	街道號數及名稱 No. and Name of Street 地區 District <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 九龍 Kowloon <input type="checkbox"/> 新界 New Territories <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 外國, 請註明 Foreign Country, please specify _____		
通訊地址, 如與以上不同(將被用於月結單和其他信息的寄送) Correspondence Address, if different from above (will be used for statement and other communications)	室 / 房 Flat/Room 座 Block 層 Floor 大廈名稱 Name of Building		
	街道號數及名稱 No. and Name of Street 地區 District <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 九龍 Kowloon <input type="checkbox"/> 新界 New Territories <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 外國, 請註明 Foreign Country, please specify _____		

戶口申請表 (非個人客戶)
ACCOUNT OPENING FORM (Non Individual Customer)



商業證明文件資料 Business Identification Document Details

Account Statement (if applicable) will be sent to the Correspondence Address on a MONTHLY basis, unless specified.
除非特別註明, 賬戶月結單(如適用)將會每月寄送至以上通訊地址。

辦事處電話號碼 Office Telephone No.	辦事處傳真號碼 Office Fax No.
商用電郵地址 Business Email Address	

聯絡人資料 Details of Contact Person(s)	1	姓名 Name	職銜 Job Title
		電話號碼 Telephone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No. Email Address 電郵地址
	2	姓名 Name	職銜 Job Title
		電話號碼 Telephone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No. Email Address 電郵地址

Background of the Business 企業背景資料

年度營業額 Annual Sales Turnover	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD <input type="checkbox"/> 美元 USD <input type="checkbox"/> 人民幣 RMB <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	金額 Amount :	行業經驗/年限 Years of Experience in Business
主要供應商所在國家 (如有) Country of Major Suppliers, if any	<input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	銷售目標市場 Sales Target Market	<input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
僱員人數 Number of Employees	香港 HK _____ 中國 China _____ 其他地區 Other areas _____		
負責人 Principals (請填董事 / 股東 / 執行委員會委員之姓名及摘要) (Names and other particulars of directors/partners/ executive members)	崗位 Position	姓名 Name	身份證 / 護照號碼 H.K.I.D./Passport No.
			出生日期 Date of Birth
			國籍 Nationality
聯營實體及於銀行開立的戶口 Associated Entities and Account(s) Maintained with the Bank	實體名稱 Entity Name	戶口類別 Account Type	戶口號碼 Account No.
開戶目的 Purpose of Account	(可選擇多於一個目的 Can tick more than one box) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 投資 Investment <input type="checkbox"/> 交易 Transactional <input type="checkbox"/> 薪酬支出 Payroll <input type="checkbox"/> 貸款還款 Loan Repayment <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____		
資金來源 Source of Funds	資金來源類型 Types of source of funds	(可選擇多於一個類型 Can tick more than one box) <input type="checkbox"/> 公司所有者 Business Owner <input type="checkbox"/> 銷售款 Sales proceeds <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on investment <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____	
	資金來源方式 Means of source of funds	(可選擇多於一個方式 Can tick more than one box) <input type="checkbox"/> 現金 Cash <input type="checkbox"/> 支票 Cheque <input type="checkbox"/> 匯票 Demand Draft <input type="checkbox"/> 電匯 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____	
	資金來源地 Origins of source of funds	(可選擇多於一個地方及列明主要來源國家 Can tick more than one box and specify the major countries, if possible) <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____	
戶口收支月交易量 Anticipated Monthly Volume and Type of Activity	存款 (包括匯入匯款) Deposits (including inward remittance)	交易量(宗) No. of items: <input type="checkbox"/> 0-26 <input type="checkbox"/> 27-78 <input type="checkbox"/> 79-100 <input type="checkbox"/> 101-200 <input type="checkbox"/> > 200 宗	涉及總金額 Anticipated Total Dollar Amount _____
戶口收支月交易量 Anticipated Monthly Volume and Type of Activity	支取 (包括匯出匯款) Withdrawals (including outward remittance)	交易量(宗) No. of items: <input type="checkbox"/> 0-26 <input type="checkbox"/> 27-78 <input type="checkbox"/> 79-100 <input type="checkbox"/> 101-200 <input type="checkbox"/> > 200 宗	涉及總金額 Anticipated Total Dollar Amount _____

Optional Services 選擇服務

<input type="checkbox"/> 支票簿 Cheque Book	請以普通郵遞向本人(等)寄上 _____ 本港幣支票簿(如適用)及/或 _____ 本美元支票簿(如適用)。 Please deliver to me/us _____ HKD Cheque Book(s) (if applicable) and/or _____ USD Cheque Book(s) (if applicable) by ordinary mail.
---	--

戶口申請表 (非個人客戶)

ACCOUNT OPENING FORM (Non Individual Customer)



本人(等)同意遵守支票簿封面內頁所載「使用指南」使用支票簿。假如在提出本申請後十四日內仍然未收到支票簿,本人(等)同意立即通知銀行。
I/We agree to follow the Guides printed on the inside cover of the cheque book(s) and to inform the Bank immediately if not receive the cheque book(s) 14 days after this application.

Declarations 聲明

- 本人(等)確認本「戶口申請表」所載資料均屬真實, 正確及完整。如任何所載資料有任何更改, 本人(等)承諾會盡速以書面通知銀行。I/We confirm that information given in this Account Opening Form is true, correct and complete. I/We further undertake to notify the Bank promptly in writing whenever there are any changes to any of such information.
 - 本人(等)同意此表格內所有提供之資料或銀行(或其他DBS集團成員)為本人(等)提供服務時所得之資料均受銀行不時頒佈有關客戶資料之資料政策通知或其他有關通訊的約束。有關通知或其他通訊可於銀行各分行索取或於銀行網頁(www.dbs.com/hk)取閱。I/We agree that all information provided in this form or that arises from the relationship with the Bank (or other DBS Group companies) shall be subject to the applicable Data Policy Notice and other communications to customer concerning customer data from time to time issued by the Bank. A copy of such policies or other communications is available on request at any branch of the Bank or from the Bank's website (www.dbs.com/hk).
 - 本人(等)特此同意: (a) 銀行可向其他組織, 機構或人仕印證, 提供或收集客戶的資料; (b) 銀行可轉移資料至香港特別行政區以外任何地區, 包括新加坡; (c) 銀行可將任何資料與本人(等)的資料比較, 並利用比較結果作任何用途, 包括任何不利於本人(等)利益的用途(包括拒絕任何申請)。I/We agree in particular that: (a) the Bank may verify, provide and collect information about me from other organizations, institutions or other persons; (b) the Bank may transfer the data outside the Hong Kong SAR including to Singapore; and (c) the Bank may compare any data obtained with my/our data, and use the results for taking of any actions including actions that may be adverse to my/our interest (including declining any application).
 - 本人(等)同意遵守銀行現行及不時生效的, 用以規管戶口、產品及額外服務(如適用)之運作及運用的政策、規例、條款及細則及規則, 及其不時之修改, 並受其約束。I/We agree to be bound by and comply with the Bank's policies, rules, terms and conditions and regulations governing the operation and conduct of accounts, products and additional services (as applicable) now and from time to time in force, and as may from time to time be varied.
 - 本人(等)已透過以下途徑獲得戶口及有關服務之條款及細則, 並已閱讀、理解及同意受其約束:
 - 登入銀行的網站 www.dbs.com/hk 下載; 或
 - 從銀行分行領取印刷副本。本人(等)明白如本人(等)需要戶口及有關服務之條款及細則之副本, 可隨時到銀行之任何一間分行領取。
I/We have obtained the Accounts and Related Services Terms and Conditions via one of the following channels, and I/we have read, understood and agreed to be bound by them:
 - downloading a softcopy from the website of the Bank at www.dbs.com/hk; or
 - obtaining a hardcopy from branch.I/We understand that I/we can obtain a hardcopy of the Accounts and Related Services Terms and Conditions from any of your branches any time when required.
 - 拒絕將資料用於直銷推廣 Opt-out from Use of Our Data in Direct Marketing**
銀行擬將本人(等)的資料用於直銷推廣, 惟必須先獲得本人(等)的同意。如本人(等)不欲銀行將本人(等)的資料用於直銷推廣或不欲收到經若干途徑發出的直銷推廣資訊, 須於以下適當方格加上剔號("✓"), 說明本人(等)拒絕經哪些途徑收取有關資訊: The Bank intends to use my/our Data in direct marketing and cannot do so without my/our consent. If I/we **do not** wish the Bank to use my/our Data in direct marketing or **do not** wish to receive direct marketing materials by certain channels, I/we should tick ("✓") any of the following opt-out channel(s):
 - 電郵, 請提供電郵地址 Email, please provide email address(es): _____
 - 短訊, 請提供流動電話號碼 SMS, please provide mobile phone number(s): _____
 - 所有途徑(包括電郵、郵寄、短訊、電話) All channels (including email, mail, SMS, phone)**所有途徑(包括電郵、郵寄、短訊、電話) Opt-out from Provision of Our Data to Other Persons for Direct Marketing**
 - 銀行或會將本人(等)的資料提供予其他人士作直銷推廣用途, 不論該等人士是否銀行集團成員。如本人(等)不欲銀行將本人(等)的資料提供予任何其他人士作直銷推廣用途, 須在此方格加上剔號("✓")。如本人(等)已申請或將申請任何由銀行及聯營品牌合作夥伴共同提供的產品或服務, 此項選擇將不適用於本人(等)同意向其提供資料的該等聯營品牌合作夥伴。The Bank may provide my/our Data to other persons for their use in direct marketing and, whether or not such persons are members of the Bank's group. I/We should tick ("✓") this box if I/we **do not** wish the Bank to provide my/our Data to any other persons for their use in direct marketing. If I/we have applied for or will apply for any product or service that is provided by the Bank jointly with a co-branded partner, this opt-out will not apply to such co-branded partner to whom I/we consent to provide my/our Data.
- 以上是本人(等)目前是否接收直銷推廣聯繫或資訊所作出的選擇, 將取代本人(等)以往曾向銀行表明的選擇。The above options represent my/our present choice of whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice previously communicated by me/us to the Bank.
- 注意Note:** 以上選擇適用於資料政策內列明的各類產品、服務及/或項目的直銷推廣。此外, 請參閱該資料政策所述哪些資料可能會用於直銷推廣, 以及哪些人士可能會獲提供資料作直銷推廣用途。The above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Data Policy. Please also refer to the Data Policy on the kinds of Data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which Data may be provided for them to use in direct marketing.
- 中英文文義如有歧異, 應以英文為準。The English version shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese version.

請確認你的指示已清楚, 準確及完整地填妥於本表格內才簽署作實。

Please confirm that your instructions have been clearly, accurately and completely set out in this form before signing it.



被授權人簽署 / 印章 Signature(s) of Authorized Person(s) / Chop

日期 Date:

注意 被授權人的簽署必須與戶口授權書的簽署相同。

Note: Signature(s) of authorized person(s) must be same as that indicated in the account mandate.

戶口申請表 (非個人客戶)

ACCOUNT OPENING FORM (Non Individual Customer)



For Bank Use Only			
Account Name:		Account Opening Date:	
HKD Account	Account No.	FCY Account	Account No.
HKD Current Account		USD Current Account	
HKD Saving Account		MCY Savings Account	
Time Deposit Account		RMB Savings Account	
Others		Others	
For Bank Use Only (Branch / Internal)		For Bank Use Only (Account Services Only)	
Signature Verified / Witness By		S.V. By	Input By
			Checked By

戶口申請表 (非個人客戶)
ACCOUNT OPENING FORM (Non Individual Customer)



Signature Card (Page _____ of _____)

(1) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	公司印章 Company Chop (只適用於公司印章為簽署指示的一部分 Only applicable if Company Chop forms part of the signing instruction)																																																			
(2) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	簽署指示 Signing Instructions <input type="checkbox"/> _____ 個其中 _____ 個 (公司印章為簽署指示的一部分: 是 / 否**) Any _____ of _____ (Company Chop is part of signing instruction: Yes / No**) **請刪去不適用 Please delete whichever in inappropriate <input type="checkbox"/> 其他特別簽署指示 Other special signing instruction(s)																																																			
(3) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	註: 如在授權書附錄 I 的“授權指示/簽署指示”中被授權簽署人被授予不同的授權限額, 被授予最高授權限額 / 最高交易上限的被授權簽署人, 將視為被授權向銀行給予有關不涉及金額的戶口運作或不涉及金額的其它銀行產品 / 服務的提供 / 運作的指示(包括但不限於申請新增開立額外戶口)。若 貴公司欲指定其他被授權簽署人給予銀行以上所述不涉及金額的指示, 請在此註明。 <u>Note:</u> If different Authorized Signatories are designated with different authorization limits under “Signing Instruction” in Schedule I to the Mandate, the Authorized Signatory(ies) with the highest authorized limit / transaction limit will be deemed to be authorized to the Bank instructions which do not involve monetary term while relating to the operation of the account or the provision / operation of other banking products / services (including but not limited to application of new addition account(s)). If you would like to assign different Authorized Signatory(ies) to give the Bank the aforesaid instructions not involving monetary term, please specify here.																																																			
(4) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th colspan="3" style="text-align: center; padding: 2px;">For Bank Use Only</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;"> <input type="checkbox"/> Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Limited Company </td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;"> <input type="checkbox"/> Association </td> </tr> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">Account Type</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Account No.</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Signature Refer</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> HKD Current Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> USD Current Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> HKD Savings Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> MCY Savings Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> RMB Savings Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Time Deposit Account</td> <td></td> <td style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Refer to</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;">Account Opening Date</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;">Account Effective Date</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;">Name in English</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;">Name in Chinese</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;">Mandate Type</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Standard Mandate</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;"><input type="checkbox"/> Non Standard Mandate</td> </tr> </tbody> </table>	For Bank Use Only			<input type="checkbox"/> Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Limited Company			<input type="checkbox"/> Association			Account Type	Account No.	Signature Refer	<input type="checkbox"/> HKD Current Account		<input type="checkbox"/> Refer to	<input type="checkbox"/> USD Current Account		<input type="checkbox"/> Refer to	<input type="checkbox"/> HKD Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to	<input type="checkbox"/> MCY Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to	<input type="checkbox"/> RMB Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to	<input type="checkbox"/> Time Deposit Account		<input type="checkbox"/> Refer to	Account Opening Date			Account Effective Date			Name in English			Name in Chinese			Mandate Type			<input type="checkbox"/> Standard Mandate			<input type="checkbox"/> Non Standard Mandate		
For Bank Use Only																																																				
<input type="checkbox"/> Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Limited Company																																																				
<input type="checkbox"/> Association																																																				
Account Type	Account No.	Signature Refer																																																		
<input type="checkbox"/> HKD Current Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
<input type="checkbox"/> USD Current Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
<input type="checkbox"/> HKD Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
<input type="checkbox"/> MCY Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
<input type="checkbox"/> RMB Savings Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
<input type="checkbox"/> Time Deposit Account		<input type="checkbox"/> Refer to																																																		
Account Opening Date																																																				
Account Effective Date																																																				
Name in English																																																				
Name in Chinese																																																				
Mandate Type																																																				
<input type="checkbox"/> Standard Mandate																																																				
<input type="checkbox"/> Non Standard Mandate																																																				
(5) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	(This cell is merged with the table in the previous row)																																																			
(6) 姓名及身份證 / 護照號碼 Name & ID / Passport No.	(This cell is merged with the table in the previous row)																																																			